2020/21 was the year that digital transformation gathered extraordinary pace as the continued pandemic heightened demands from individuals, businesses and the society for technological solutions to thrive continuously. The extensive emergence of tech start-ups has oiled the wheels of comprehensive digitalisation on all fronts, powering socio-economic advancements. As the indispensability of technology has been widely recognised by the public, Cyberport continues to reinforce its conviction to nurture entrepreneurial talents as changemakers and upskill in-service personnel in digital literacy for future-readiness. During the year, we enhanced our support for the entrepreneurial and working community by strengthening conducive elements and initiating targeted measures, creating a comprehensive ecosystem for incubatees, entrepreneurs and industry professionals to chart a new course in a world redefined by technology.

2020/21年度疫情持續，大大提升了個人、企業和社會對科技方案的需求，令數碼轉型更迅速發展。科技初創企業蓬勃發展，為各方面的數碼化注入動力，同時推動社會經濟進步。隨著科技應用獲得大眾認同，數碼港更加穩守使命，培育創科人才成為創新先驅，同時提升各行業從業員的數碼技能，以迎接科技未來。年內，我們加強了對創業及在職社群的支援，通過強化各種有利因素及採取針對性的措施，為培育公司、企業家及業界專才創造更全面的生態系統，讓他們得以在科技重塑的世界中開闢新的道路。

Community Support in Full Swing

Our signature incubation programmes, namely **Cyberport Creative Micro Fund (CCMF)**, **Cyberport Incubation Programme (CIP)**, and **Cyberport Accelerator Support Programme (CASP)**, continued to go from strength to strength, bolstering incubatees in different stages of entrepreneurship.

Last year, the CCMF provided 96 successful applicants specialising in FinTech, smart living, digital entertainment, artificial intelligence, big data, blockchain and other clusters with pivotal seed funding to develop prototypes for business establishment and investor pitching. To pave way for young innovators to materialise start-up ventures, CCMF also provided enrichment activities and mentorship advised by industry professionals and start-up leaders to impart experiential insights, strengthening the youth's entrepreneurial calibre.

社群支援　全速開展

我們的重點孵化計劃「**數碼港創意微型基金**」、「**數碼港培育計劃**」和「**數碼港加速器支援計劃**」繼續不斷壯大，為處於不同階段的培育公司提供創業支援。

去年，「數碼港創意微型基金」為成功申請的96家從事金融科技、智慧生活、數碼娛樂、人工智能、大數據、區塊鏈和其他業務範圍的初創企業，提供了關鍵的種子資金，以助他們研發解決方案的原型產品、建立業務和向投資者演示方案。為了讓年輕創新者更容易實現初創企劃，「數碼港創意微型基金」更提供增潤活動，以及由行業專才及初創領袖提供諮詢指導的師友計劃，以傳遞經驗灼見，增強青年的創業能力。

2020/21年度

Cyberport Creative Micro Fund (CCMF)
數碼港創意微型基金

HK$9.6 M

fund granted to start-up projects specialising in FinTech, smart living, AI and big data and others

基金資助從事金融科技、智慧生活、人工智能和大數據等科技範疇的初創企業

Cyberport Incubation Programme (CIP)
數碼港培育計劃

130 間

start-ups admitted
獲錄取初創企業

Cyberport Accelerator Support Programme (CASP)
數碼港加速器支援計劃

75 個

Eligible Accelerator Programmes
認可加速器計劃

University Partnership Programme 數碼港大學合作夥伴計劃	Creative Micro Fund 數碼港創意微型基金	Incubation Programme 數碼港培育計劃	Accelerator Support Programme 數碼港加速器支援計劃	MDSS 海外及內地市場推廣計劃	Macro Fund 數碼港投資創業基金
Talent Cultivation 培育人才 Entrepreneurship Boot Camp at world-class universities 與世界知名大學合辦創業營	**HK$100,000** Seed funding 種子基金	**HK$500,000** Financial assistance 財務資助	**HK$300,000** Financial assistance 財務資助	**HK$200,000** Financial assistance 財務資助	**HK$400M** Investment fund 投資基金

TALENT CULTIVATION AND DEVELOPMENT
人才培育與發展

Meanwhile, the CIP also garnered 649 applications. Upon completion of a vetting process by the Entrepreneurship Committee Advisory Group (ECAG) members, a total of 130 start-ups have been selected for substantial financial assistance of up to HK$ 500,000, investor matching, mentorship and free use of Cyberport's co-working spaces.

For more mature start-ups seeking specialist support from accelerators to advance their growth, the CASP continued to bridge and facilitate the connections. During the year, community members joined 33 accelerators and received a total of HK$3.12 million in financial assistance. We also strove to landing new accelerators to maximise available patronage, bringing a total of 75 accelerators into the Eligible Accelerator Programme.

至於「數碼港培育計劃」則接獲649份申請，經企業發展顧問組(ECAG)成員完成評審程序後，錄取共130家初創企業。數碼港為每家獲取錄的初創企業提供高達50萬港元的財務資助、投資者配對、指導計劃，以及讓其免費使用數碼港共享工作間。

「數碼港加速器支援計劃」一直為較成熟的初創企業，連繫能助其加快成長的專業資源。年內，數碼港社群成員成功加入了33個加速器計劃，獲得總額達312萬港元的財務資助。我們並全力物色新的加速器計劃，以擴大支援初創發展的能力，令認可加速器計劃增加至75個。

Cyberport Community Companies 數碼港社群企業

WORLD EXPERTS KNOWLEDGE SMART LIVING BUSINESS INSIGHTS GLOBAL DIMENSION MACHINE LEARNING

SCAN HERE TO KNOW HOW THEIR FUTURES ARE REIMAGINED WITH CYBERPORT
掃描此處以了解數碼港初創企業如何「從」新想像未來

Peggy Choi 蔡碧琪
CEO & Company Founder, Lynk
Lynk創始人兼首席執行官

"As we expand across 8 locations working with more than 250 enterprise customers globally, the investment and support from Cyberport Macro Fund has given Lynk the boost we need as we continue to scale."

「Lynk的業務橫跨八個國家，為全球逾250個企業客戶提供服務。我們很慶幸有『數碼港投資創業基金』的投資及支持，為公司注入動力，繼續擴展版圖。」

🏆 Cyberport Incubation Programme Alumna
「數碼港培育計劃」畢業生

🏆 1st investee of Cyberport Macro Fund
首間獲「數碼港投資創業基金」投資的公司

🏆 Received follow-on investment from Cyberport Macro Fund in 2020/21
於2020/21年度再獲「數碼港投資創業基金」投資

Professional Advice on Hand

In answering community members' pressing needs for professional services in business development, the **Cyberport Professional Services Network (CPN)** was newly established to connect Cyberport community start-ups with professional firms for thorough consultancy to accelerate growth, complementing the existing networks of **Cyberport Enterprise Network (CEN)**, **Cyberport Investors Network (CIN)** and **Cyberport Technology Network (CTN)**. Holistic advisement encompasses company financing, corporate services and compliance, finance and taxation, human capital, legal services, market development advisory, marketing and branding services, organisation design and technology consultancy. Over 20 international and local consultancy entities have joined CPN. Through CPN, service clinics and workshops are made available to Cyberport community companies and start-ups. The first seven organised service clinics drew participation from over 70 start-ups.

Leveraging our network of mentors, we augmented the **Cyberport Mentorship Services (CMS)** by consolidating resources and expanding the mentor pool to offer additional support to aspiring entrepreneurs. Cyberport appointed close to 80 mentors who brought in a wealth of industry domain knowledge with need-based guidance for mentees while advising on the mentees' business plans in over 190 mentoring sessions with regards to financing, marketing, setting ESG and social innovation goals. Our enhanced mentorship scheme enabled us to better support start-ups in different phases of development and engendered positive outcomes.

專業建議 及時到位

為了滿足社群成員在發展業務時對專業服務的迫切需求，年內我們新成立了「**數碼港專業服務網絡**」，配合現有的「**數碼港企業網絡**」、「**數碼港投資者網絡**」及「**數碼港科技網絡**」，為數碼港社群內的初創企業聯繫專業顧問公司，以獲取全面的諮詢服務加速發展。全面的顧問服務包括公司融資、公司服務與合規、財務與稅務、人力資源、法律服務、市場發展諮詢、營銷與品牌服務、企業架構和科技顧問服務。超過20家國際及本地的顧問公司已加入網絡，提供「初創診所」服務和工作坊。網絡舉辦的首七場業務諮詢活動成功吸引超過70家初創企業參與。

我們亦善用現有的導師網絡，積極整合資源和擴展導師人才庫導師網絡，進一步加強「**數碼港創業導師服務**」，提供額外支援。數碼港已委任近80位創業導師，帶來豐富的行業知識，並按參加者需求提供指導，並在過去190多次指導環節中，提供涉及融資、營銷、制定環境、社會和企業管治（ESG）以及社會創新目標建議。這項針對性的強化服務讓我們更有效地為處於不同發展階段的初創企業提供支援，並取得正面成果。

Over 超過 20 間
international and local consultancy companies joined the Cyberport Professional Services Network
國際及本地的顧問公司已加入「數碼港專業服務網絡」

Over 超過 190 次
mentoring sessions via Cyberport Mentorship Services
「數碼港創業導師服務」創業指導環節

Fount of Youth Entrepreneurialism

Encouraging youth entrepreneurship and innovation has long been one of Cyberport's core public missions. The **Cyberport University Partnership Programme (CUPP)** returned for the sixth edition in virtual format in 2020/21. With renowned IESE Business School of the University of Navarra in Spain as a new partner, CUPP 2020 welcomed a record-high cohort of 73 students from local universities.

During CUPP, participants immersed themselves in the real-world setup of ventures through a series of FinTech-focused business training and mentorship from worldwide industry experts in a nine-day virtual bootcamp presented by IESE Business School. They then pitched their FinTech business proposals on Demo Day to vie for HK$100,000 in seed funding and a fast-track interview opportunity for the Cyberport Incubation Programme. The top teams awarded the IESE Business School Young Talent Path Award will attend the Young Talent Path Programme and an entrepreneurship bootcamp in Barcelona, Spain.

啟發年輕創業精神

鼓勵青年創業及創新，是數碼港一直以來的核心公眾使命。第六屆「**數碼港・大學合作夥伴計劃**」在2020/21年度以虛擬形式進行，並獲享負盛名的西班牙納瓦拉大學IESE商學院加入成為最新合作夥伴，吸引73名本地大學生參與，刷新參與人數記錄。

「數碼港・大學合作夥伴計劃」提供一系列針對金融科技的業務培訓和全球行業專家指導，透過由IESE商學院主辦、為期九天的虛擬訓練營，學生需要將意念商業化，並在活動最後的演示日，演示他們的金融科技業務計劃，爭奪10萬港元的種子資金，以及「數碼港培育計劃」的優先面試機會。獲得「IESE商學院青年人才獎」的優秀學生團隊，將可參與於西班牙巴塞羅那舉行的「Young Talent Path」課程及創業營。

The 11 winning teams selected by the judging panel each received HK$100,000 funding from Cyberport Creative Micro Fund (CCMF) and a fast-track interview opportunity for the Cyberport Incubation Programme (CIP) to embark their start-up journeys.

由評審團選出的11隊優勝隊伍均獲得「數碼港創意微型基金」的港幣10萬元資助，以及「數碼港培育計劃」的優先面試機會，展開創業夢想。

To unleash innovative prowess in younger minds at secondary and primary schools, Cyberport joined hands through the **STEM Education Ambassador Scheme** with dedicated educational organisations to orchestrate 10 STEM events, kindling interest in cross-disciplinary exploration among 1,600 university, secondary and primary students. Among them, Cyberport supported **Outlier 2021 CSV Innovation Challenge** organised by AIESEC Hong Kong, at which over 650 university students ideated socially impactful yet profitable Creating Shared Value (CSV) business models to tackle pressing social issues in Hong Kong, manifesting students' regard for shared value and communal betterment in their co-creation.

Window on the Start-up World

As one of Hong Kong's flagship incubators for I&T talent, Cyberport has made headway in grooming tech-savvy entrepreneurs and in-service practitioners of various sectors with diversified development efforts to meet their dynamic needs. Last year, **Cyberport Academy** was inaugurated to integrate and upgrade our training and development programmes, expand capacity and career opportunities for talents and enrich our tech talent pool.

SCAN FOR AR EFFECT
掃描體驗AR效果

Cyberport Academy is established with the aim of further enriching Hong Kong's technology talent pool and enhancing Hong Kong's overall I&T competitiveness.
數碼港成立數碼港學院，旨在進一步擴大香港的科技人才庫，提升香港的整體創科競爭力。

Under the umbrella of Cyberport Academy, **Cyberport Digital Tech Internship Programme (CDTIP)** continued to provide students with hands-on experiences in start-up settings. 120 student participants were able to get a taste of entrepreneurship by interning with 40 companies in the fields of Fintech, digital entertainment, and smart living. Through collaboration with various faculties of tertiary institutions, **Cyberport Scale-up Placement Programme** matched 53 start-ups with 91 university students for credit-bearing practicums to contribute their expertise from their studied disciplines to start-ups. **Startup 101 Training Day 2020** was hosted to help 86 students gain essential skills in entrepreneurship.

CDTIP serves as a bridge connecting youngsters who are eager to join the I&T industry and Cyberport community start-ups and tech companies, and offers cross-discipline job and training opportunities to students. Cyberport scaled up the programme this year and increased the internship quota more than two-fold to over 100, in order to enrich the talent pool.

為啟發中小學生的創新思維，數碼港與「**STEM教育大使計劃**」聯手，與專業的教育組織共同為1,600名大學及中小學生策劃10場活動，激發同學跨學科學習的興趣。此外，數碼港亦全力支持由國際經濟學商學學生會香港分會（AIESEC Hong Kong）舉辦的「**Outlier 2021 CSV創新挑戰賽**」，超過650位大學生以解決香港迫切社會問題為目標，構思既能為社會帶來正面影響、同時可獲利的商業方案，讓他們透過創作過程，體現共享價值和改善社區的重要性。

窺探初創世界

作為香港其中一個創新科技人才旗艦培育基地，數碼港一直透過多元化發展，滿足科技企業家及各行各業的從業員不斷演變的需求。去年成立的**數碼港學院**，旨在整合和提升我們各項人才培訓計劃，為參與人士增值，並開拓更多就業機會，從而豐富我們的創科人才庫。

數碼港學院旗下的「**數碼港數碼科技實習計劃**」持續為學生提供初創實戰經驗。120位學生通過計劃獲得40家金融科技、數碼娛樂及智慧生活等領域公司的實習機會，親身體驗初創的工作文化。「**數碼港學分實習計劃**」則與各大專院校不同學系合作，為91名大學生提供可累積學分的實習機會，並為他們配對到53間初創實習，貢獻所學的專業知識。年內舉行的「**Startup 101 Training Day 2020**」，亦幫助86名學生掌握創業所需的基本技能。

「數碼港數碼科技實習計劃」旨在連繫有意投身創科行列的年輕人及數碼港社群初創及科技公司，為學生提供實習和培訓機會。數碼港今年擴大實習計劃的規模，將名額增加超過2倍至超過100個，進一步豐富人才資源。

As cloud technologies serve as the foundation for advanced technological applications and hold great promise for adoption across different trades, **Cyberport and AWS Educate Cloud Career Pathways Programme** was initiated in harness with Amazon Web Services Educate to equip university and secondary school students with fundamental knowledge in cloud computing technology and its commercial application through complimentary online learning. About 500 youngsters aged 14 or above opened their eyes with the latest know-how in areas such as artificial intelligence, machine learning, cybersecurity, Internet of Things (IoT), Robomaker and virtual reality, equipping them for a coveted career in relevant technology sectors.

Gateway to Tech Careers

As the labour market blooms in the tech sectors, Cyberport Academy also aims to become an internship and employment platform for those who are interested in I&T to bring their capabilities into the spotlight. At the **Cyberport Virtual Career Fair 2021**, a record high of more than 170 major enterprises, technology companies and start-ups created over 1,300 I&T job vacancies related to FinTech, smart living, digital entertainment, artificial intelligence, big data, blockchain, and cybersecurity, open to job seekers including students, graduates and IT professionals to gain firsthand experiences in the I&T sector.

To meet the growing interest from enterprises in Greater Bay Area (GBA) opportunities, the Career Fair also showcased dedicated virtual booths with vacancies provided by Cyberport community companies under the Government's Greater Bay Area Youth Employment Scheme. Around 50 career-related webinars and recruitment talks including CV Clinics, career assessment sessions and one-on-one online career consultations conducted by professional human resources firms helped participants grasp the industry's manpower trends and channels of engagement.
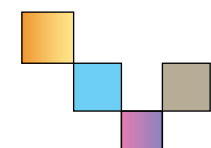

Cyberport Virtual Career Fair 2021 continues to adopt a virtual exhibition format, with the participation of over 170 major enterprises, technology companies and start-ups.
2021年的「數碼港虛擬互動招聘博覽」，繼續沿用虛擬展覽形式舉辦，匯聚了超過170家大型企業、科技公司和初創企業。

雲端技術作為尖端科技應用的基礎，能廣泛應用於不同行業。有見及此，我們與AWS Educate共同推出「**數碼港X AWS Educate雲端運算基礎課程計劃**」，為大學及中學生提供免費的網上課程，向他們灌輸雲端科技的基礎知識，並了解技術不同的商業應用。約500位14歲或以上的年輕參加者接觸了最先進的人工智能、機器學習、網絡安全、物聯網、機器人製作及虛擬實境等科技，為他們日後投身有關科技職別。

開啟科技事業之門

科技職別的人才市場正蓬勃擴展，數碼港學院以成為實習及就業平台為目標，讓有志投身創科的求職者一展實力。「**數碼港虛擬互動招聘博覽2021**」參與企業數目為歷年之冠，匯聚超過170家大型企業、科技公司和初創企業，提供1,300多個與金融科技、智慧生活、數碼娛樂、人工智能、大數據、區塊鏈和網絡安全相關的創新科技職位，讓學生、畢業生及資訊科技專業人員等求職者，有機會投身創科界。

企業對大灣區發展機會的興趣日益增加，招聘博覽更特設專區，展示政府「大灣區青年就業計劃」下，由數碼港社群公司提供的職位。博覽期間，我們同時舉行了約50場活動，包括網上就業研討會、招聘講座，以及由專業人力資源公司提供的個人履歷指導、職業評估環節及一對一線上職業諮詢等，幫助參加者掌握業界的人力資源趨勢和求職渠道。

Cyberport Virtual Career Fair 2021 數碼港虛擬互動招聘博覽2021

Over 超過 170 間
hiring companies
招聘企業

Over 超過 1,300 個
openings
職位

Around 約 50 場
webinars and recruitment talks
網上研討會和招聘講座

Riding the Wave of GBA

With the Greater Bay Area evolving into an international hub of innovation and technologies on the horizon, more tech talents and companies are attracted year-on-year to converge for synergistic development. The **Cyberport Greater Bay Area Young Entrepreneurship Programme (GBA YEP)** was jointly organised by the Department of Industry and Information Technology of Guangdong Province, the Office of the Government Chief Information Officer of the HKSAR and Cyberport to facilitate exchange and collaboration among young talents from Hong Kong, Guangdong and Macau. Last year, 160 youths out of about 350 applications from the regions were handpicked to attend the programme including a virtual bootcamp co-hosted by the Hong Kong Productivity Council. Nine winning teams have embarked on realising their projects under the CCMF for another six months.

捉緊大灣區發展機遇

隨著大灣區發展為國際創新科技樞紐,每年吸引越來越多科技人才和公司把握機遇、協同發展。**「數碼港大灣區青年創業計劃」**由廣東省工業和信息化廳、香港特別行政區政府資訊科技總監辦公室和數碼港三方聯合舉辦,冀能促進香港、廣東和澳門之間青年人才的交流合作。去年,計劃從來自三地約350名申請者中,選出160位青年參與該計劃,出席包括我們與香港生產力促進局協辦的虛擬訓練營。九隊勝出隊伍已在「數碼港創意微型基金」計劃支持下,展開了額外六個月的項目實踐期。

Peter Yan, CEO of Cyberport (left) and Victor Lam, JP, Government Chief Information Officer of the Office of the Government Chief Information Officer (OGCIO) (right), attended the Ninth Guangdong/Hong Kong Cloud Computing Conference cum the Fourth Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area ICT Conference, and officiated at the opening of the Ninth **Cyberport Greater Bay Area Young Entrepreneurship Programme** virtually.

數碼港行政總裁任景信(左)及資訊科技總監辦公室資訊科技總監林偉喬JP (右) 出席第九屆粤港雲計算大會暨第四屆粵港澳大灣區ICT大會,並以視像形式為第九屆**「數碼港大灣區青年創業計劃」**進行啟動儀式。

Elevating Tech Savvy in Industries

At Cyberport, we are committed to uplifting digital proficiency of the workforce to keep abreast of the technological developments driving the new economy. Last year, we were entrusted by the Financial Services and the Treasury Bureau to debut the **Cyberport Financial Practitioners FinTech Training Programme**, covering a full range of FinTech topics such as RegTech, InsurTech, capital market trading, cybersecurity, blockchain, AI application, corporate ventures, etc. in 32 seminars and workshops. The Programme was met with enthusiasm from over 1,200 professional partakers from financial institutions. Attendees were particularly impressed by illustration of overseas and local FinTech applications by operating financial companies, and the transformative powers of blockchain and RegTech. The Government will work with Cyberport to explore the possibility of extending the Programme to enlighten more in-service practitioners with FinTech, thus boosting digital transformation of the industry.

提升業界科技技能

數碼港一直致力提高各行業從業員對數碼知識的掌握,以迎上帶動新經濟的各種科技發展。去年,我們受財經事務及庫務局委託,開展**「數碼港金融從業員金融科技培訓計劃」**。計劃的32場研討會及工作坊涵蓋金融科技的各個範疇,包括監管科技、保險科技、資本市場交易、網絡安全、區塊鏈、人工智能應用、企業創投等。計劃吸引了來自不同金融機構的1,200多位專業人士踴躍參與,他們對海外和本地金融科技應用、以及區塊鏈和監管科技所帶來的革新,留下深刻印象。政府將與數碼港合作,探索擴展計劃的可能性,讓更多金融從業員能從中得到啟發,進一步加速行業的數碼轉型。

To recognise the financial institutions for adopting FinTech applications from Cyberport start-ups during the Programme, Cyberport awarded the **FinTech Transformation Awards** to DBS Bank and JETCO, and the **FinTech Talent Development Award** to the Bank of China for signing up the most participants for the training sessions. Additionally, five practitioners from Sumitomo Mitsui Banking, China Minsheng Banking Corporation Limited, and the Bank of East Asia were bestowed the **FinTech Talent Award** for having completed the most training sessions.

為表揚參與的金融機構,在計劃期間採用數碼港初創企業研發的金融科技應用方案,數碼港向星展銀行及銀通頒發**「金融科技數碼轉型獎」**。同時亦向有最多員工參與培訓環節的中國銀行,頒發**「金融科技人才發展獎」**。此外,五位分別來自三井住友銀行、中國民生銀行和東亞銀行的員工,獲頒發**「金融科技人才獎」**,以表揚他們完成最多培訓環節。

With enthusiastic support from the financial institutions, over 1200 in-service financial practitioners participated in the Cyberport Financial Practitioners FinTech Training Programme.

「數碼港金融從業員金融科技培訓計劃」獲1,200多位金融從業員參與, 反應熱烈。

Looking Forward

Having served more than 3,500 participants during the first year of its inception, Cyberport Academy proved to be a productive nurturing ground for a broad spectrum of digital tech talent. We will build on the foundations to elevate Hong Kong's I&T competencies by diversifying its talent pipeline. Cyberport Academy will progress to be a transformative powerhouse with tech learning resources, enrichment courses, training programmes and internship opportunities offered by wide-ranging industries to set start-up pursuers and industry practitioners on the path to success.

Down the line, we strive to establish Cyberport Academy as a knowledge research institute and an IT think tank in a bid to tap into the creativity of tech bright sparks for cross-sectoral co-creation and steer our society and economy forward. We will also work towards deepening the ties with the Government, corporate institutions, academic entities and industry leaders to generate synergy for talent development and technological breakthroughs.

展望未來

數碼港學院成立短短一年,已為超過3,500位參加者提供服務,在培育全方位數碼科技人才方面,取得豐碩成果。我們將在此基礎上,強化多元化人才培訓,以提升香港的創科能力。數碼港學院將持續匯聚各行業的科技學習資源、增潤課程、培訓計劃和實習機會,成為強大的增值及學習平台,扶助初創企業家和業界從業員踏上成功之路。

今後,我們將積極發展數碼港學院成為知識研究中心及創科產業智庫,引領跨行業共創,帶動社會和經濟穩步向前。同時,我們將著力加強與政府、企業、學術機構和業界領袖的聯繫,齊心協力推動人才發展,謀求科技突破。